

Abbonamento annuo, compresa la trasmissione, per Trieste...

Presentemente e finché non sia presa altra disposizione...



L'OSSERVATORE TRIESTINO

PARTE NON UFFICIALE

La guerra.

(Notizie dell'I. r. "Tel.-Korr.-Bureau")

La guerra con l'Italia.

Vienna, 27 agosto. Si comunica ufficialmente in data d'oggi:

Teatro della guerra con l'Italia. L'undecima battaglia sull'Isonzo...

Sull'altipiano del Carso non si ebbero che scaramucce...

Tre aeroplani italiani furono abbattuti da batterie di terra.

Il Capo dello Stato maggior generale.

Vienna, 27 agosto. Comunicato serale del Quartiere di guerra della stampa:

Vienna, 27 agosto. Comunicato serale del Quartiere di guerra della stampa:

In Italia.

Lugano, 26 agosto. La frazione socialista della Camera ha deliberato di chiedere al Governo l'immediata convocazione del Parlamento...

La lettera di un ammiraglio italiano.

Londra, 26 agosto. L'americano "Whitney Warren" ha spedito alla "Westminster Gazette" una lettera da lui ricevuta dall'ammiraglio Thaon di Revel...

La aspirazione dell'Italia concorda da tutti i lati con la finalità di guerra degli alleati.

Teatro orientale della guerra. Vienna, 27 agosto. Si comunica ufficialmente in data d'oggi:

Teatro balcanico. Vienna, 27 agosto. Si comunica ufficialmente in data d'oggi:

Sui teatri di guerra della Germania.

Berlino, 27 agosto. L'agenzia Wolff annunzia: Dal Quartiere generale si comunica in data d'oggi:

Teatro occidentale. Gruppo d'esercito del maresciallo generale di campo principe Ruperto di Baviera.

d'artiglieria segnò verso sera un rilevante crescendo alla costa fra l'Ysère e la Lys...

Dal Canale di La Bassée fino a Lens forte azione d'artiglieria precedette violente incursioni inglesi impegnate a nordovest di Lens...

(Gruppo di esercito del Principe ereditario germanico.) Sullo Chemin des Dames e nella Champagne occidentale combattimenti d'artiglieria di tempo in tempo piuttosto vivi.

Sotto Verdun a occidentale della Mosca regnò generalmente calma. Sulla sponda orientale si combatté accanitamente fino a notte inoltrata.

Il capitano barone de Richthofen abbatté il suo 59.º avversario.

Teatro orientale. (Fronte del maresciallo generale di campo principe Leopoldo di Baviera.)

Alle 3 pom. la conferenza è stata aperta dal Kerensky con discorso. Ha dichiarato che il Governo non ha convocato i cittadini del grande paese...

Il Kerensky ha svolto ancora le seguenti idee: I cittadini devono tutto scordare tranne il loro dovere verso la patria e la rivoluzione.

Purtroppo non tutti vogliono sacrificare e così rendono sempre più grave la situazione. Perfino singole nazionalità della Russia...

Il primo Quartiermastro generale de Ludendorff.

La nuova guerra dei sottomarini.

Berlino, 27 agosto. — L' "Agenzia Wolff" comunica:

Nuovi successi dei sottomarini. Sul teatro settentrionale della guerra si affondarono 21.000 tonn. di profascio inglese...

Il Capo dello Stato maggior generale dell'Amministrazione della Marina.

In Turchia.

Costantinopoli, 26 agosto. — (Dall'agenzia telegrafica Millis.) Il Quartiere generale comunica:

Fronte di Giala. Contro Bir es Sabah il nemico fece una nuova grande operazione con 69 squadroni di cavalleria, 2 battaglioni e 6 batterie.

Le nostre truppe, forti di alcuni battaglioni, squadroni e cannoni operarono da Bir es Sabah un'abile incursione contro le retrostanti congiunzioni della restante colonna di cavalleria nemica.

In Russia.

Pietroburgo, 25 agosto. Nel dibattito contro l'ex ministro della guerra Suchomlinov il difensore Taršovsky eccepì il pubblico patrocinatore dell'accusa Feodosiov...

La Corte respinse l'eccezione. Il primo teste è il Dr. Januškevič, già capo dello Stato maggior generale.

Questi dipinge la situazione spaventevole dell'esercito russo rimasto senza munizioni. Dice che a tutte le domande di rifornimento il Suchomlinov rispondeva con assicurazioni tranquillanti...

Mosca, 25 agosto. Per la conferenza di Stato sono giunti stamane con il Kerensky i Ministri dell'interno, delle finanze, dell'agricoltura e dell'alimentazione e sono scesi al Cremlino.

In seguito a voci allarmanti che ieri parlavano della possibilità di disordini il Governatore militare di Mosca aveva preso ampie misure per il mantenimento dell'ordine.

Alle 3 pom. la conferenza è stata aperta dal Kerensky con discorso. Ha dichiarato che il Governo non ha convocato i cittadini del grande paese...

Il Kerensky ha soggiunto: Verrebbe represso senza misericordia con il ferro e il fuoco ogni tentativo di approfittare della conferenza per attaccare il potere nazionale rivoluzionario incarnato nel Governo provvisorio.

I cittadini devono tutto scordare tranne il loro dovere verso la patria e la rivoluzione. La parola del Governo potrà essere udita anche dai nemici che s'fracellano le nostre truppe...

Lo Stato attraverso un'ora di grande pericolo. La lotta contro il nemico potente, irraccontabile, ben organizzato esige grandi sacrifici di abnegazione, amor patrio e oblio d'ogni dissidio.

Il Kerensky ha lodato gli ufficiali che si sacrificano nella lotta contro la indisciplina. Ha chiesto alla conferenza se abbia fiducia nel Governo e ha rilevato il rifiuto opposto dalla Russia e dagli alleati all'offerta di una pace scaginata (fragorosi applausi).

Il Kerensky ha lodato gli ufficiali che si sacrificano nella lotta contro la indisciplina.

Ha dichiarato che il Governo manterrà verso le nazionalità tutte le sue promesse, ma impedirà la riconvocazione della Dieta finlandese.

Il Kerensky ha lodato gli ufficiali che si sacrificano nella lotta contro la indisciplina.

Ha dichiarato che il Governo manterrà verso le nazionalità tutte le sue promesse, ma impedirà la riconvocazione della Dieta finlandese.

Il Kerensky ha lodato gli ufficiali che si sacrificano nella lotta contro la indisciplina.

Il Kerensky ha lodato gli ufficiali che si sacrificano nella lotta contro la indisciplina.

Il Kerensky ha lodato gli ufficiali che si sacrificano nella lotta contro la indisciplina.

Il Kerensky ha lodato gli ufficiali che si sacrificano nella lotta contro la indisciplina.

Il Kerensky ha lodato gli ufficiali che si sacrificano nella lotta contro la indisciplina.

Il Kerensky ha lodato gli ufficiali che si sacrificano nella lotta contro la indisciplina.

Il Kerensky ha lodato gli ufficiali che si sacrificano nella lotta contro la indisciplina.

Il Kerensky ha lodato gli ufficiali che si sacrificano nella lotta contro la indisciplina.

Il Kerensky ha lodato gli ufficiali che si sacrificano nella lotta contro la indisciplina.

La Nota del Papa.

Lugano, 26 agosto. Polemizzando con il "Times", l'Osservatore Romano dice che con la sua proposta di disarmo il Papa annulla l'arbitrato d'ogni militarismo.

Se certe proposte del Papa non sono formulate che vagamente, questo dipende dall'intenzione del Papa di spiegare un'azione da intermediario e a un intermediario non compete il diritto di entrare in particolari.

In Grecia.

Ginevra, 26 agosto. Un telegramma privato da Atene al "Temps" recà:

Nella seduta della Camera del 24 corr. lo Stratos pronunciò un discorso di sei ore. Contestò la legalità della Camera presente e disse: Compito delle potenze protettrici è puramente quello di salvaguardare l'integrità della Grecia...

Il Venizelos rispose a parecchi punti del discorso dello Stratos, in particolare a quello sul carattere del trattato di alleanza con la Serbia.

La Camera accolse con applausi le risposte del Venizelos, mentre invece il discorso dello Stratos vi scatenava un vero uragano d'indignazione.

Atene, 26 agosto. Oggi la Camera ha ripreso la discussione della risposta al discorso della Corona.

Il deputato Bussion, rappresentante di Kocani, già membro della Camera turca e uno dei firmatari della risposta della minoranza, dichiara di non riconoscere il cambiamento avvenuto sul trono.

Con questa dichiarazione scatenò il furore dei deputati venizelisti che lo strapparono giù dalla tribuna. Il Venizelos accorse in suo aiuto ed esprime il suo rammarico per l'incidente.

Il deputato Kasondaris parla per la maggioranza. Si lagna del cessato Re che lasciò giungere le cose a tal segno da cancellare la Grecia dalla carta dell'Europa.

Rispondendo al discorso del Bussion, il Venizelos dice che il moto rivoluzionario è l'unico mezzo d'imporre al Re la volontà del paese. Fino a quel giorno il Governo ritiene suo dovere di provare ancora con la monarchia.

A Stoccolma.

Stoccolma, 26 agosto. Ieri si chiusero i congressi dell'organizzazione nazionale. Pronunciarono discorsi il Huysmans, il Tröstra, il presidente dei massimalisti russi Axelrod e il deputato bulgaro Sakaov.

L'Axelrod ha espresso la speranza che i Governi alleati rovescheranno il diniego dei passaporti.

L'i. r. Consigliere di Luogotenenza in Trieste.

Oggetto: Rassegna degli obbligati alla leva in massa nati negli anni 1897-1899.

Notificazione

Con riferimento alla notificazione di richiamo U. del 1 agosto 1917 si reca a pubblica notizia che la visita di tutti gli obbligati alla leva in massa, nati negli anni sopra indicati (pertinenti al Comune di Trieste e forestieri), avrà luogo nella Palestra civica in Via della Valle N. 3 nei seguenti giorni alle 8 ant.

3 settembre 1917 pertinenti a Trieste, N. del foglio di legittimazione 1-250;

4 settembre 1917 pertinenti a Trieste, N. del foglio di legittimazione 251 e più alti, come pure i forestieri.

Non si spediscono citazioni speciali; gli obbligati alla leva in massa si dovranno perciò presentare alla rassegna puntualmente nei giorni sopra indicati senza attendere una citazione.

Gli appartenenti al Comune di Trieste e i forestieri dovranno portare con sé il foglio di legittimazione per la leva in massa, ottenuto all'atto dell'insinuazione.

Chi non si presenterà senza poter addurre una sufficiente giustificazione verrà punito dall'I. r. Tribunale militare a sensi del § 4 della legge del 28 giugno 1890, B. L. I. N. 137, con arresto da un mese a 2 anni.

Trieste, 22 agosto 1917.

Dr. Fabrizio m. p.

CRONACA

Per il rifornimento di patate.

Essendosi tentato, nominatamente con la offerta di prezzi esagerati, di sottrarre le patate alla collettività con danno dell'amministrazione erariale di quell'importantissimo articolo, si avverte che sono vietati ogni acquisto di patate dal produttore, ogni vendita ad opera del produttore e così pure la prematura estrazione delle patate.

Contravvenzioni a questi divieti vengono punite con multe fino a 20000 Corone o con arresto fino a sei mesi. Di più le patate acquistate in contravvenzione al divieto o troppo presto raccolte vengono sequestrate.

Si rivolge quindi a tutti il severo ammonimento a osservare scrupolosamente le misure prese per l'amministrazione del raccolto delle patate nell'interesse della collettività e ad astenersi da ogni tentativo di assicurarsi momentanei vantaggi a danno della equa distribuzione delle patate, assolutamente indispensabile per l'approvvigionamento della intera popolazione.

Introduzione di tessere per il carbone.

Con il primo settembre 1917 entrano in vigore le tessere del carbone di nuova emissione.

Da quel giorno in poi nella vendita al minuto non potrà venir consegnato materiale da fuoco di qualsiasi qualità (carbone fossile, carbone di legna, coks, legna da ardere ecc.) che verso presentazione della tessera del carbone.

Acquisti all'ingrosso delle fabbriche, delle industrie e simili non vengono toccati da questa disposizione; simili acquisti vanno però notificati dai commercianti di carbone all'Ufficio carboni (Kohlenstelle) della i. r. Luogotenenza. Il procedere che dovrà venire seguito in ciò dai commercianti di carbone è contenuto in una istruzione, che è stata loro distribuita di questi giorni. Tutti quei commercianti di carbone che non hanno ricevuto questa istruzione vogliono notificare al più presto all'Ufficio carboni della i. r. Luogotenenza il loro indirizzo e la ubicazione del loro locale di vendita.

Con la introduzione di tessere del carbone deve venire raggiunta una ripartizione del carbone equa e proporzionata. Se con ciò si spera un alleggerimento, comprensibilmente non può venir tolta anche la penuria di carbone, causata dalle circostanze generali, e perciò la popolazione dovrà fare come prima la massima economia nel consumo del carbone.

Nella distribuzione delle tessere quelle economie domestiche che dispongono soltanto di focolari aperti riceveranno tessere rosse.

Queste verranno prese in considerazione particolarmente nella ripartizione di carbone dolce. A quelli che hanno ricevuto tessere azzurre e che hanno cucine con focolare economico (Sparherd) verrà assegnato carbone fossile. Le altre economie domestiche che riceveranno tessere gialle e le cui cucine hanno focolari a gas, non riceveranno, per ora, alcuna quantità di materiale da fuoco per scopi di cucina, però per scopi di riscaldamento verrà loro assegnato, come agli altri due gruppi, a suo tempo durante i mesi di inverno carbone o legna.

Questo sistema si dimostra necessario allo scopo di assicurare a quelle famiglie che possono cucinare soltanto con carbon dolce o coke — e queste sono in prima linea quelle della cerchia dei più poveri — il ritiro di questo articolo del quale a Trieste regna la più grande penuria.

Persone che prendono stabilmente i loro pasti in trattorie, in pensioni o presso un'altra economia domestica non ricevono tessere del carbone.

Capi di economie domestiche che non hanno ricevuto affatto tessere o tessere non corrispondenti, possono presentare i loro reclami nei giorni qui sotto indicati dalle 10 ant. alle 1 pom. e dalle 3 alle 6 pom. al I piano del Magistrato civico.

Gli abitanti del distretto di S. Vito il 29 agosto, quelli di Città vecchia il 30 agosto, quelli di Città nuova il 31 agosto, quelli di Barriera vecchia il 1. settembre, quelli di Barriera nuova il 3 settembre e quelli di S. Giacomo in monte il 4 settembre; tutti gli altri i giorni 5, 6 e 7 settembre.

La tessera del carbone non è trasmissibile. In caso di cambiamento di domicilio, il capo dell'economia domestica deve consegnare al competente Commissariato di Polizia la tessera del carbone, contemporaneamente alla notificazione di disdetta dell'abitazione; il Commissariato trasmette quindi la tessera del carbone all'Ufficio carboni della Luogotenenza.

Nel caso che il cambiamento d'abitazione segua entro il perimetro di Trieste, la parte assieme alla notificazione dell'entrata nella abitazione deve presentare al competente Commissariato di Polizia una istanza per ottenere una nuova tessera del carbone; la istanza viene trasmessa all'Ufficio carboni della Luogotenenza assieme alla certificazione

dell'avvenuto cambiamento di casa. Lo stesso procedimento deve venire seguito per persone che dal di fuori si trasferiscono a Trieste.

Le tessere del carbone sono estese per rioni della città e sono numerate progressivamente per ciascun rione. L'ordine nel quale i singoli numeri avranno diritto al ritiro di carbone da un determinato commerciante di carbone verrà pubblicato di volta in volta in tutti i giornali quotidiani e oltre a ciò con avvisi affissi presso il relativo negozio di carbone.

Per il controllo verranno perforate progressivamente le cifre che sono stampate lungo i margini della tessera del carbone. Non è sembrato consulto di fissare un prezzo massimo unitario per la vendita di materiali da fuoco e ciò in considerazione della circostanza che i commercianti di carbone ritirano la merce dalle diverse provincie della Monarchia nelle quali i prezzi sono del tutto differenti e variano da un giorno all'altro.

La fissazione di prezzi massimi avrebbe avuto per conseguenza l'effetto che sarebbe venuto sul mercato ancor meno carbone che finora. L'Ufficio carboni della Luogotenenza però sorveglierà permanentemente i prezzi di vendita usati dai commercianti e procederà contro qualsiasi abuso.

Reclami in oggetto alla ripartizione vengono ricevuti dall'Ufficio carboni dell'I. r. Luogotenenza; questo Ufficio accoglierà o gnora di buon grado anche iniziative partite dalla stampa e dal pubblico tendenti all'ampiamiento o al miglioramento del sistema di ripartizione, le esaminerà e, in quanto si dimostreranno corrispondenti allo scopo, le attiverà.

Cibi e bevande nei Sanatori privati. La Wiener Zeitung del 25 corr. pubblica l'Ordinanza dell'Ufficio per l'alimentazione del popolo di concerto con il Ministro dell'Interno, del 23 agosto 1917, concernente la somministrazione di cibi e bevande in Sanatori privati.

Con questa Ordinanza si mette un argine all'inconveniente, deplorato a ragione dal pubblico, che i circoli più abbienti della popolazione possano ancor sempre, anche senza essere ammalati, venire accolti in Sanatori privati (case di cura e simili) e in tal modo assicurarsi comodamente un vitto più abbondante.

La nuova prescrizione fa dipendere l'accettazione in Sanatori privati esercitati industrialmente dalla presentazione di un atto medico d'ufficio sulla necessità del trattamento nel Sanatorio; in questo attestato va indicata anche la presumibile durata della necessità di permanenza nel Sanatorio. Un prolungamento di questa permanenza è ammesso soltanto sulla base di un nuovo attestato medico d'ufficio.

A estendere il certificato di accettazione è chiamato il medico d'ufficio di quella Autorità politica distrettuale nella cui circoscrizione l'ammalato ha il suo domicilio stabile; l'estradazione dell'eventuale prolungamento di soggiorno nel Sanatorio deve seguire a cura del medico d'ufficio di quella Autorità politica distrettuale nel cui raggio d'ufficio è situato il relativo Sanatorio. In casi di pubblica necessità per l'accettazione immediata in un Sanatorio (operazioni d'urgenza e simili) l'attestato medico può venire presentato più tardi.

Oltre all'ammalato nel Sanatorio non dovrà venire tenuto a pensione che un membro di famiglia o un'altra persona che accompagna l'ammalato. Queste persone però non hanno alcun diritto alla dieta d'ammalati o a venire esonerati dalle vigenti limitazioni di vitto prescritte dalla legge.

L'esatta osservanza delle accennate disposizioni verrà sorvegliata con visite periodiche dei Sanatori a mezzo di un medico d'ufficio e precisamente sulla base delle liste di frequentazione che i Sanatori devono presentare alle competenti Autorità politiche.

In caso di contravvenzione sono comminate multe fino a 20.000 Cor. e pene di arresto fino a sei mesi; può anche venire pronunciata la perdita della licenza industriale (licenza della industria di trattore).

Servizio della Posta da campo. È stato sospeso l'introito delle spedizioni di campioni di merci per gli II. e III. Uffici della Posta da campo No. 3, 145, 192, 212, 293, 296, 304, 356, 361, 373, 374, 382, 391, 398, 415, 420, 430, 434, 439, 440, 518, 521, 525, 529, 617, 628, 629, 636, 637, 643, 646 e 647.

Ancora la refezione scolastica. Gli scolari e le scolare delle scuole di Via S. Francesco e di Via S. Lazzaro che prendono parte alla refezione scolastica e che intendono di parteciparvi anche in seguito, devono presentarsi oggi, dalle 3 alle 5 pom. nel Refettorio del Giardino pubblico, muniti dell'ultimo attestato scolastico.

Chi non si presenta non sarà ammesso alla refezione nel settembre prossimo.

Domani mercoledì dalle 3 alle 5 si presenteranno nel refettorio suddetto gli scolari, giovedì le scolare della scuola di Via G. Parini.

Commissione d'approvvigionamento. Carne bovina per almeno a bbi e nti. Domani mercoledì 29 corr. seguirà la prossima distribuzione della carne bovina per i meno abbienti (tessera striscia rossa), verso perforazione della tessera dei viveri nel campo interno del N. 34 e verso consegna delle tessere per la carne di manzo N. 7 serie a, b, c, d, e. Con ogni tessera si potrà acquistare 1/5 di kg di carne. La vendita incomincerà alle ore 6 ant. nelle seguenti macellerie:

Barcola 41, Roiano 9, Via Borojevič 45, Via Cecilia de Rittmeyer 9, Via Benvenuto Cellini 1, Via Poste 3, Via S. Spiridione 7, Via Lazzaretto vecchio 43, Via Cavana 22, Via Giustinelli 5, Via S. Vito 7, Via Donato Bramante 10, Via S. Sebastiano 3, Via Bec-

cherie 6, Via Becherie 47, Via Maria Teresa 41, Piazza S. Giovanni 6, Via Torrente 39, Via Amalia 23, Via Farneto 7, Via Acquedotto 13, Via Giulia 18, Via Giulia 1, Via Barriera vecchia 15, Via Barriera vecchia 26, Via Istituto 22, Via Istituto 4, Via Settefontane 45, Via Rigutti 5, Via Settefontane, Via S. Marco 34, Via S. Marco 2, Via dell'Istria 1, Servola 50, Servola 138.

Prezzi: Parti anteriori con giunta a Cor. 3-36 il kg, parti posteriori con giunta a Cor. 4.— il kg.

„Oesterr.-ung. Kriegskorrespondenz“. Il numero 61 (23 agosto) di questa pubblicazione periodica reca al primo posto una narrazione del campione aviatore Godfrido Banfield sul primo combattimento aereo notturno in Austria.

Segue la descrizione degli atti compiuti dal reggimento 41 fanteria Arciduca Eugenio nella decima battaglia sull'Isonzo e chiude il numero il quadro d'un combattimento per il possesso del cratere d'una mina (bersaglierei imperiali sul Monte Zebio).

Comunità israelitica in Trieste. Alla Beneficenza israelitica pervennero: Per onorare la memoria del caduto Andor Stern caduto sul campo dell'onore, Cor. 100 dalla signora Vittoria Brunner e figli Dr. Alfredo e ingegnere Giuseppe, Cor. 100 dal cavaliere Massimiliano Brunner; al Rabbinio maggiore per la Beneficenza israelitica pervennero: Cor. 20 da un camerata per onorare la memoria del sottufficiale Salomone Samuel caduto in guerra; per le vittime della guerra in Palestina: Cor. 100 da un anonimo; Cor. 10 ingegnere M. G., Cor. 6 da Moisé Coan, Cor. 2 da M. M.; per il Ricovero degli orfani ebrei: Cor. 100 da un anonimo.

Il Civico Monte di pietà espone in vendita al pubblico incanto domani mercoledì dalle 9.30 ant. alla 1 pom. gli oggetti preziosi della gestione 138 dal N. 232401 al N. 233900 assunti nel mese di novembre 1915 a viglietto rosso e nel pomeriggio dalle 3.30 pom. alle 6 gli oggetti non preziosi della gestione 140 dal N. 205901 al N. 206900 assunti nel mese di settembre 1916 a viglietto verde.

Gli armatori inglesi e la situazione. L'ultimo bollettino del mercato dei noli pubblicato dal giornale degli armatori di Londra, Fair Play è redatto in termini quanto mai sconolanti. Gli affari di noleggio — vi è detto fra altro — sembrano arrenati del tutto. Durante l'ultima settimana di luglio era stato impossibile di avere tonnellaggio estero. Dovranno passare parecchi anni prima che gli armatori possano sostituire le navi perdute.

La richiesta di tonnellaggio su tutti i mercati è tanto forte quanto mai ancora. Ciò non ostante il mercato è quasi morto, dachè era impossibile di procurarsi nemmeno una frazione del tonnellaggio occorrente a soddisfare le richieste. Il tonnellaggio inglese e quello degli altri Stati dell'Intesa è ora come se non fosse più a libera disposizione, libero da limitazioni, esso va scemandovisibilmente di settimana in settimana, nè passerà lungo tempo che esso arriverà a zero.

Notizie di Borsa. Trieste, 27 agosto 1917. La tendenza nelle transazioni private a Vienna era calma e piuttosto riservata in riguardo anche all'andamento delle altre Borse. Acquisti vennero fatti esclusivamente in alcuni valori. Nella massima parte degli altri si realizzò. La chiusa era di conseguenza irregolare e debole. Calmi e sostenuti i Valori di impiego. Divise e valute invariate.

Alla nostra Borsa ad eccezione di qualche valore industriale più fermo, tutti gli altri con piccole variazioni e disanimati.

Nuova York. Cambio Londra 472.—, Cambio Parigi 578.—, Argentò 88'75

Notificazione.

Come comunica il Ministero degli Esteri, il „Board of Trade-Journal“ del 26 luglio 1917 pubblica un decreto del governo portoghese, con cui viene regolata e semplificata la procedura d'estradazione delle merci trovate a bordo di piroscafi nemici sequestrati. Il decreto suona: § 1) Merce, per le quali vennero estesi dei certificati di consegna di armatori nemici prima dell'entrata in guerra del Portogallo, verranno consegnate verso esibizione di questi certificati senza bisogno di ulteriori garanzie. § 2) Altre merci verranno estradate verso una dichiarazione della legazione del rispettivo paese, con cui questa si obbliga d'indennizzare il governo portoghese fino al decorso d'un anno dopo la conclusione della pace, per tutte le pretese di armatori, capitani o terze persone fino all'ammontare dell'intero valore delle merci più un terzo di tale valore, e verso rimborso delle spese occorse. § 3) Le proposte di estradazione devono essere presentate al più tardi fino al 31 agosto 1917. § 4) Tutte le controversie relative al carico dei piroscafi „India“ (già „Worwärtz“ del Lloyd austriaco) „Damao“ (già „Brisbane“) e „Pangim“ (già „Numantia“) verranno decise dal Tribunale commerciale di Marmagoa. Riguardo al § 2 va notato che non è necessario l'intervento della legazione del rispettivo paese per le richieste d'estradazione, che sono state già riconosciute dal governo portoghese, e per quelle merci, la cui estradazione venne già accordata senza ulteriori garanzie, così pure per le domande di estradazione, presentate dopo il 13 luglio, data della disposizione. In tutti questi casi basta una dichiarazione dei proprietari delle merci estesa nei sensi esposti.

Vienna, 25 agosto 1917.

SOCIETÀ DI NAVIGAZIONE A VAPORE DEL LLOYD AUSTRIACO.

Protocollo presso l'i. r. Tribunale Commerciale e Marittimo in Trieste.

Firm. 867-17—Rg. A V 177. 263

Iscrizione di una firma singola.

Venne iscritto nel registro addì 7 agosto 1917.

Sede della firma: Trieste, Via Maria Teresa 43 e Via S. Vito 7.

Tenore letterale della firma: **Giuseppe Fabbro.**

Oggetto dell'impresa: esercizio di macelleria.

Proprietario: Giuseppe Fabbro, commerciante in Trieste.

I. r. Tribunale commerciale e marittimo Trieste, Sez. III.

Firm. 955-17—Rg A V 179 264

Iscrizione di una società in nome collettivo.

Venne iscritta nel registro addì 7 agosto 1917.

Sede della firma: Trieste, Piazza delle Legna N. 12.

Tenore letterale della firma: **N. Stumbi & Co.**

Oggetto dell'impresa: Esercizio di liquoreria.

Forma della Società: Società in nome collettivo dal 24 ottobre 1916

Soci: Franco Fabretto e Nicolò Stumbi, commercianti in Trieste.

Abilitati a rappresentare sono: il solo socio Franco Fabretto.

Sottoscrizione della firma: il socio Franco Fabretto segnerà la ragione della ditta.

I. r. Tribunale commerciale e marittimo Trieste, sez. III.

Firm. 917-17—Rg A V 178. 265

Iscrizione di una società in accomandita.

Venne iscritto nel registro addì 7 agosto 1917.

Sede della firma: Trieste, Via S. Nicolò N. 12.

Tenore letterale della firma: **Impianti elettrici R. Levi, Società in accomandita.**

Oggetto dell'impresa: Vendita oggetti di impianti elettrici, a gas ed affini.

Forma della società: Società in accomandita.

Soci personalmente responsabili: Riccardo Levi, commerciante in Trieste.

Soci accomandanti: uno.

Abilitati a rappresentare sono: il solo socio personalmente responsabile Riccardo Levi.

Sottoscrizione della firma: il socio personalmente responsabile Riccardo Levi apporrà la sua firma sotto la ragione della ditta.

La procura venne conferita a Mario Maestro.

I. r. Tribunale commerciale e marittimo di Trieste, sez. III.

Firm. 912-17—Rg. A III 129. 266

Cambiamenti di firme già iscritte.

Vennero iscritti nel registro addì 7 agosto 1917 presso la firma.

Tenore letterale: **Odorico & Co.**

Sede: Trieste, Via Commerciale N. 2.

Oggetto dell'impresa: Commercio di materiali da costruzione edilizia, cemento, calce, ferro, legnami, mattoni e generi affini, i seguenti cambiamenti:

Con dispaccio dell'i. r. Ministero del Commercio dd. 24 giugno 1917, N. 15487/IV ex 1917 venne, sulla base dell'Ordinanza del Ministero complessivo del 29 luglio 1916, B. L. I. N. 245, posta la ditta sotto amministrazione coercitiva e destinato ad amministratore Ervino de Paska, caposezione del Lloyd austriaco in Vienna, XVIII, Anastasius Grüngasse N. 49, il quale apporrà la sua firma personale sotto la ragione della ditta scritta da chiunque od impresa con l'aggiunta „amministratore“ oppure „Verwalter“.

I. r. Tribunale commerciale e marittimo Trieste, sez. III.

ATTI UFFICIALI

N. 1911-17. 2—262

Avviso di concorso.

Presso l'i. r. Procura di Stato di Rovigno, ora in Pisino, è da coprire un posto di sostituto Procuratore di Stato nella VIII classe di rango degli impiegati dello Stato.

I concorrenti a tale posto produrranno le loro suppliche debitamente corredate entro quattro settimane dall'inserzione del presente avviso nel foglio ufficiale „L'Osservatore Triestino“ presso l'i. r. Procura di Stato di Rovigno, ora in Pisino, addimstrandolo la piena conoscenza delle lingue tedesca, italiana e croata, e ciò a voce ed in iscritto.

Dall'i. r. Procura Superiore di Stato del Littorale,

ora a Graz, 22 agosto 1917.

L'i. r. Consigliere aulico e Procuratore superiore di Stato:

DR. CHERSICH m. p.

Oglas natječaja.

Kod c. kr. državnog odvjetništva u Rovinju sada u Pazinu popuniti je mjesto zamjenik državnoga odvjetnika u VIII razredu čina državnih činovnika.

Prisilici za ovo mjesto neka podniju svoje redovito spremjene molbe u roka od četiri sedmica iza uvrštenja ovog oglasa u službenom listu „L'Osservatore Triestino“ kod c. kr. državnog odvjetništva u Rovinju sada u Pazinu, dokazajući potpuno poznanje njemačkog, talijanskog i hrvatskog jezika u govoru i pismu.

Od c. kr. višeg državnog odvjetništva od Primorje,

sada u Gracu, 22. kolovoza 1917.

C. kr. dvorni savjetnik i viši državni odvjetnik: **DR. CHERSICH** s. r.

OPERA COMMEMORATIVA E DI SOCCORSO IN GUERRA



Il ferreo nappo consacrato va ai ferrei eroi di questa ferrea età. Ottocare Kernstock.

NAPPO UFFICIALE DI GUERRA

1914—1917.

Vera opera d'arte a ricordo di questa grande epoca, opera che sopravviverà per secoli e non deve mancare in alcuna famiglia.

UN NAPPO DI GUERRA È IL PIÙ BEL REGALO PER FESTE

quando sia munito del MOTTO SOVRANO:

„Confido nei miei popoli e nella giustizia della nostra causa.“

Francesco Giuseppe m. p.

I nappi di guerra sono di acciaio di proiettile brunito, con forte doratura interna e cinti di cerchi di bronzo a forte indoratura, recanti sotto i ritratti in rilievo dei Monarchi alleati, lavoro del Prof. Marschall, il motto surriferito

Nappo grande Cor. 25.—, Astuccio Cor. 7.—
Nappo piccolo (da Champagne) „ 20.—, Astuccio „ 6.—

L'utile netto viene devoluto intieramente ed esclusivamente a scopi di beneficenza in guerra.

Si acquistano nei primari negozi,

presso la

CENTRALE DI VENDITA DEL NAPPO UFFICIALE DI GUERRA

Vienna, I, Habsburgerstrasse 2, mezzanino (angolo Graben 16),

e presso la

DIREZIONE PRINCIPALE IN GRAZ, Burg.

Prospetti particolareggiati s'invisano franchi di posta.

Offrite doni

per i soldati dell'esercito meridionale!

Ogni mercoledì e sabato

si accettano doni e largizioni.

Importi in danaro ed offerte in natura si ricevono dalle 4 alle 6 pomeridiane, Piazza Francesco Giuseppe (ex Permanente).

Tipografia Lloyd

COLLETTORIA

DELLA

I. R. LOTTERIA A CLASSI TRIESTE

(Tergesteo, Scala I. mezzanino).

Via della Borsa N. 3.

Central-Bank der deutschen Sparkassen

FILIALE DI TRIESTE

L'Istituto ha traslocato la sua sede provvisoriamente a

GRAZ, Hauptplatz 16/17, I p.

dove continua IL SUO LAVORO PRINCIPALE, mantenendo il servizio anche a

TRIESTE, Piazza della Borsa 12.

Orario di Cassa: a GRAZ dalle 9—1.

„ „ a TRIESTE delle 9—1

La Banca si occupa di tutte le operazioni bancarie.

Riceve depositi in danaro prelevabili SENZA PREAVVISO al

3 3/4 0/0 annuo.

Informazioni si danno gratuitamente.